

2004

	Požární automobily - Část 3: Pevně zabudovaná zařízení - Bezpečnost a provedení	ČSN EN 1846-3 38 9301
--	---	---------------------------------

Firefighting and rescue service vehicles - Part 3: Permanently installed equipment - Safety and performance

Véhicules des services de secours et de lutte contre l'incendie - Partie 3: Equipment installé à demeure - Sécurité et performances

Feuerwehrfahrzeuge - Teil 3: Fest eingebaute Ausrüstung - Sicherheits- und Leistungsanforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1846-3:2002. Evropská norma EN 1846-3:2002 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1846-3:2002. The European Standard EN 1846-3:2002 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2004

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

68964

Citované normy

EN 292-1:1991 zavedena v ČSN EN 292-1 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

EN 292-2:1991 zavedena v ČSN EN 292-2+A1 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady a specifikace

EN 292-2/A1:1995 zavedena v ČSN EN 292-2/+A1 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci Část 2: Technické zásady a specifikace

EN 418:1992 zavedena v ČSN EN 418 (83 3311) Bezpečnos» strojových zariadení - Zariadenie núdzového zastavenia - Hladiska funkčnosti - Konštrukčné zásady

EN 953:1997 zavedena v ČSN EN 953 (83 3302) Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky na konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů

EN 1028-1:2002 zavedena v ČSN EN 1028-1 (38 9310) Požární čerpadla - Část 1: Požární čerpadla se zařízením pro zavodnění - Část 1: Třídění - Všeobecné a bezpečnostní požadavky

EN 1028-2:2002 zavedena v ČSN EN 1028-2 (38 9310) Požární čerpadla - Část 2: Požární čerpadla se zařízením pro zavodnění - Část 2: Ověřování všeobecných a bezpečnostních požadavků

EN 1050:1996 zavedena v ČSN EN 1050 (83 3010) Bezpečnost strojních zařízení - Zásady pro posouzení rizika

EN 1070:1998 zavedena v ČSN EN 1070 (83 3000) Bezpečnost strojních zařízení - Terminologie

EN 1846-1:1998 zavedena v ČSN EN 1846-1 (38 9301) Požární automobily - Část 1: Terminologie a označení

EN 1846-2:2001 zavedena v ČSN EN 1846-2 (38 9301) Požární automobily - Část 2: Obecné požadavky - Bezpečnost a provedení

EN 1846-2:2001/prA1 dosud nezavedena

prEN 1947 nezavedena, nahrazena EN 1947:2002 zavedenou v ČSN EN 1947 (38 9502) Požární hadice - Tvarově stálé hadice a hadice s koncovkami pro čerpadla a automobily

Související předpisy

Vyhláška Ministerstva vnitra č. 49/2003 Sb., o technických podmínkách požární techniky

Citované předpisy

Směrnice 98/37/EC týkající se strojních zařízení, ve znění Směrnice 98/79/EC.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jaroslav Dufek, IČ 6366 4771

Technická normalizační komise: TNK 132 Technické prostředky a zařízení požární ochrany

Pracovník Českého normalizačního institutu: Jan ©krdle

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1846-3
Prosinec 2002

ICS 13.220.10

Požární automobily -
Část 3: Pevně zabudovaná zařízení -
Bezpečnost a provedení
Firefighting and rescue service vehicles -
Part 3: Permanently installed equipment -
Safety and performance

Véhicules des services de secours et de lutte contre l'incendie - Partie 3: Equipment installé à demeure - Sécurité et performance	Feuerwehrfahrzeuge - Teil 3 - Fest eingebaute Ausrüstung - Sicherheits- und Leistungsanforderungen
--	---

Tato evropská norma byla schválena CEN 2002-09-09.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung
Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2002 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref.
č. EN 1846-3:2002 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

.....
..... 6

Úvod

.....
..... 7

1 Předmět
normy

.....
.. 8

2 Normativní
odkazy

..... 9

3 Termíny a
definice

..... 9

4 Seznam významných
nebezpečí.....

..... 11

4.1 Zařízení na
vodu

.....
12

4.2 Zařízení na
přísady

..... 13

4.3 Lafetová
proudnice

..... 14

4.4 Manipulační
zařízení

..... 15

5
Požadavky

.....
..... 15

5.1
Všeobecně

.....
..... 15

5.2	Bezpečnostní požadavky a/nebo míra bezpečnosti.....	15
5.2.1	Všeobecně	15
5.2.2	Zařízení na vodu	16
5.2.3	Zařízení na přísady	17
5.2.4	Lafetová proudnice	17
5.2.5	Manipulační zařízení	18
5.3	Požadavky na provedení	18
5.3.1	Všeobecně	18
5.3.2	Zařízení na vodu	18
5.3.3	Zařízení na přísady	21
5.3.4	Lafetová proudnice	22
5.3.5	Manipulační zařízení	23
6	Ověřování	

..... 23

6.1
Všeobecně
..... 23

6.2 Ověřování bezpečnostních požadavků a/nebo
opatření..... 23

6.2.1
Všeobecně
..... 23

6.2.2 Zařízení na
vodu
.....
24

6.2.3 Zařízení na
přísady
..... 24

6.2.4 Lafetová
proudnice
..... 25

6.2.5 Manipulační
zařízení
..... 25

6.3 Ověřování požadavků na
provedení..... 25

6.3.1
Všeobecně
..... 25

6.3.2 Zařízení na
vodu
.....
26

6.3.3 Zařízení na
přísady
..... 27

6.3.4 Lafetová
proudnice
..... 27

6.3.5 Manipulační zařízení.....	28
7 Informace pro používání.....	28
7.1 Všeobecně.....	28
7.2 Základní údaje a označování související s bezpečností.....	28
7.3 Údaje a označování související s provedením.....	28
Příloha A (informativní) Měření délky dostřiku lafetové proudnice.....	30
Příloha ZA (informativní) Vztah tohoto dokumentu se směrnicemi ES.....	31
Bibliografie.....	32

Strana 5

Strana

Strana 6

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 192 „Technické prostředky pro hasiče“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2003.

CEN/TC 192 pověřila návrhem této normy CEN/TC 192/WG 3 „Požární automobily“.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice EU.

Vztah k této směrnici ES je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Norma EN 1846 „Požární automobily“ se skládá ze tří částí:

- Část 1: Terminologie a označení;
- Část 2: Obecné požadavky - Bezpečnost a provedení;
- Část 3: Pevně zabudovaná zařízení - Bezpečnost a provedení.

Příloha A je pouze pro informaci.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

Strana 7

Úvod

Tento dokument je norma typu C, jak je uvedeno v EN 1070:1998.

Tato norma doplňuje EN 1846-2 a zabývá se některými zvláštními specifikami pevně zabudovaných zařízení používaných hasiči.

Uvedená zařízení a prokázání nebezpečí, nebezpečných situací a událostí, které jsou pokryty touto normou, je uvedeno v předmětu tohoto dokumentu.

POZNÁMKA Dalšími zařízeními, která nejsou pokryta tímto dokumentem, se mohou zabývat další části EN 1846, které budou vydány později na základě rozhodnutí CEN.

Pokud ustanovení této normy typu C je rozdílné od těch, která jsou uvedena v normách typu A nebo B, ustanovení této normy typu C má přednost před ustanoveními ostatních norem pro strojní zařízení.

Tato norma také pojednává o požadavcích na provedení, která se používají u zařízení uvedených v předmětu normy.

Strana 8

1 Předmět normy

1.1 Tato norma specifikuje minimální požadavky na bezpečnost a provedení některých volitelných typických pevně zabudovaných zařízení v požárních automobilech, která jsou ovládána osobami způsobilými k obsluze, jak jsou vyjmenovány v EN 1846-1 a specifikovány v EN 1846-2.

POZNÁMKA 1 Kategorie a hmotnostní třídy těchto automobilů jsou uvedeny v EN 1846-1:1998.

Pevně zabudovanými zařízeními, o kterých pojednává tato evropská norma, jsou:

- zařízení na vodu;

- zařízení na přísady;
- lafetová proudnice;
- manipulační zařízení.

POZNÁMKA 2 Tato evropská norma se má používat spolu se všemi národními předpisy, platnými pro automobily pohybující se na veřejných komunikacích, a se všemi směrnicemi ES a souvisejícími předpisy EFTA, platnými pro automobily a jejich výbavu.

Pro účely této evropské normy je rozsah obvyklých teplot okolního prostředí -15 °C až 35 °C.

POZNÁMKA 3 V případě použití mimo tento rozsah, má zvláštní rozsah teplot specifikovat zákazník.

1.2 Tato evropská norma neplatí pro:

- automobily pro přepravu osob;
- automobily s celkovou hmotností nepřekračující 2 t;
- čluny;
- letadla;
- vlaky;
- sanitní automobily;
- letištní automobily vyhovující doporučením Mezinárodní organizace civilního letectví (ICAO).

1.3 Tato evropská norma se zabývá technickými požadavky na minimalizaci nebezpečí uvedených v kapitole 4, která mohou nastat v průběhu uvádění do provozu, při provozu a při pravidelných kontrolách požárních automobilů, pokud se provádějí podle specifikace výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce.

Tato norma pojednává také o požadavcích na provedení.

Nepokrývá nebezpečí, která vznikají:

- hlukem (pevně zabudovaná zařízení nemohou být v činnosti mimo automobil, toto nebezpečí je obsaženo v části 2);
- vyzařováním (nízká frekvence, vysoká frekvence, radiace, mikrovlnné záření);
- chybami softwaru;
- použitím v prostředí s nebezpečím výbuchu;
- při navrhování, přepravě, údržbě a odstavování z provozu;
- tlakem větru při provozu a mimo provoz;
- statickou elektřinou;
- dálkovým ovládáním;
- elektromagnetickou kompatibilitou;
- olejovým hydraulickým a pneumatickým systémem řízení.

1.4 Tato evropská norma se nevztahuje na zařízení, která byla vyrobena před datem vydání této normy v CEN.

-- Vynechaný text --